



Europäischen Union
 Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union
 2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg Fax: (352) 29 29 42 670
 E-Mail: ojis@publications.europa.eu Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

BEKANNTMACHUNG ÜBER ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN, INFORMATIONEN ÜBER NICHTABGESCHLOSSENE VERFAHREN ODER BERICHTIGUNG

Hinweis: Sollten die berichtigenden bzw. zusätzlichen Informationen zu einer wesentlichen Änderung der in der ursprünglichen Bekanntmachung angeführten Bedingungen führen, die den Grundsatz der Gleichbehandlung sowie das Ziel einer wettbewerblichen Beschaffung betrifft, wird die Verlängerung der ursprünglich vorgesehenen Fristen erforderlich.

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

| | | |
|--|-------------------------------|-----------------------------------|
| Offizielle Bezeichnung : Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge | | |
| Postanschrift: Perathoner Strasse 10 | | |
| Stadt: Bozen | Postleitzahl: 39100 | Land: Italien |
| Kontaktstelle(n): Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge Bearbeiter | | Telefon: +39 0471414030 |
| E-Mail: agenturauftraege@provinz.bz.it | | Fax: +39 0471414009 |
| Internet-Adresse(n) (falls zutreffend) Hauptadresse des Auftraggebers (URL): http://www.provinz.bz.it/aov Adresse des Beschafferprofils (URL): http://www.provinz.bz.it | | |

I.2) ART DER BESCHAFFENDEN STELLE

| | |
|--|-------------------------------------|
| Öffentlicher Auftraggeber (bei Aufträgen, die unter die Richtlinie 2004/18/EG fallen) | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Auftraggeber (bei Aufträgen, die unter die Richtlinie 2004/17/EG – „Sektoren“ – fallen) | <input type="checkbox"/> |

ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

II.1) BESCHREIBUNG

| |
|---|
| II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber (siehe Angaben in der ursprünglichen Bekanntmachung) SUA 017/2014 LAIMBURG (Berichtigung) |
|---|



II.1.2) Kurze Beschreibung des Auftrags
 Wiedergewinnung des Areals bei ehemaligen Stadthof in der Örtlichkeit Laimburg/Pfatten: Neubau Versuchszentrum, Deutsche und Italienische Fachschule für Obst-, Wein- und Gartenbau, Aussenstelle FU Bozen für Agrartechnik und Agrarwirtschaft, 22.02.105.004

II.1.3) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

| | Hauptteil | Zusatzteil (falls zutreffend) |
|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| Hauptgegenstand | 4 5 . 2 1 . 4 6 . 0 0 - 6 | □ □ □ □ - □ |
| Ergänzende Gegenstände | □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ | □ □ □ □ - □ |
| | □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ | □ □ □ □ - □ |
| | □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ | □ □ □ □ - □ |
| | □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ | □ □ □ □ - □ |

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) VERFAHRENSART

IV.1.1) Verfahrensart (siehe Angaben in der ursprünglichen Bekanntmachung)

| | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| Offenes Verfahren | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Nichtoffenes Verfahren | <input type="checkbox"/> |
| Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren | <input type="checkbox"/> |
| Verhandlungsverfahren | <input type="checkbox"/> |
| Beschleunigtes Verhandlungsverfahren | <input type="checkbox"/> |
| Wettbewerblicher Dialog | <input type="checkbox"/> |

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber (siehe Angaben in der ursprünglichen bekanntmachung, falls zutreffend)

IV.2.2) Referenznummer der Bekanntmachung für elektronisch übermittelte Bekanntmachungen (sofern bekannt)

Übermittlung der ursprünglichen Bekanntmachung über: OJS eSender

Login: T E D 4 9

Referenznummer der Bekanntmachung: 2 0 1 4 - 0 0 3 7 1 9 0 (Jahr und Dokumentnummer)

IV.2.3) Bekanntmachung, auf die sich diese Veröffentlichung bezieht (falls zutreffend)
 Bekanntmachungsnummer □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ vom □ □ / □ □ / □ □ □ □ □ □
 im ABI:

IV.2.4) Versanddatum der originalen Mitteilung 2 8 / 0 3 / 2 0 1 4 (tt.mm.jjjj)

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.1) DIESE BEKANNTMACHUNG BEZIEHT SICH AUF (gegebenenfalls so viele Kästchen wie erforderlich anklicken)

| | | | | | |
|--------------------------------|--------------------------|--------------|-------------------------------------|------------------------|--------------------------|
| Nichtabgeschlossenes Verfahren | <input type="checkbox"/> | Berichtigung | <input checked="" type="checkbox"/> | Sonstige Informationen | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------------|--------------------------|--------------|-------------------------------------|------------------------|--------------------------|

VI.2) INFORMATIONEN ÜBER NICHT ABGESCHLOSSENE VERGABEVERFAHREN (gegebenenfalls so viele Kästchen wie erforderlich anklicken)

| | |
|---|--------------------------|
| Das Vergabeverfahren wurde eingestellt. | <input type="checkbox"/> |
| Das Vergabeverfahren war erfolglos. | <input type="checkbox"/> |
| Der Auftrag wurde nicht vergeben. | <input type="checkbox"/> |
| Der Auftrag wird möglicherweise Gegenstand einer neuen Veröffentlichung sein. | <input type="checkbox"/> |



| | | |
|--|--|--------------------|
| VI.3) zu berichtigende oder zusätzliche Informationen (gegebenenfalls die Stelle des Textes oder der Daten, die zu ändern oder hinzuzufügen sind, bitte angeben; den entsprechenden Abschnitt & die Nummer aus der ursprünglichen Bekanntmachung bitte angeben) | | |
| VI.3.1) Änderung der ursprünglichen Informationen, die vom öffentlichen Auftraggeber übermittelt wurden <input type="checkbox"/> | Die Veröffentlichung in TED stimmt nicht mit den ursprünglich vom öffentlichen Auftraggeber übermittelten Informationen überein. <input type="checkbox"/> | Beides ✓ |
| VI.3.2) In der ursprünglichen Bekanntmachung <input type="checkbox"/> | In den entsprechenden Ausschreibungsunterlagen (weitere Auskünfte, siehe entsprechende Ausschreibungsunterlagen) <input type="checkbox"/> | In beiden ✓ |
| VI.3.3) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigender Text (falls zutreffend) | | |
| Stelle des zu berichtigenden Textes: | Anstatt: | muss es heißen: |
| IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione | 22.07.2014 - 12:00 | 01.08.2014 - 12.00 |
| IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote | 23.07.2014 - 09.00 | 13.08.2014 - 09.00 |
| VI.3.4) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigende Daten (falls zutreffend) | | |
| Stelle der zu berichtigenden Daten: | Anstatt: | muss es heißen: |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |



VI.3.5) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigende Adressen und Kontaktstellen

Stelle des zu berichtigenden Textes (*falls zutreffend*):

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Stadt:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Hauptadresse des Auftraggebers (URL):

Adresse des Beschafferprofils (URL):

Fax:



| | |
|--|-----------------------|
| VI.3.6) In der ursprünglichen Bekanntmachung hinzuzufügender Text(falls zutreffend) | |
| Stelle des hinzuzufügenden Textes: | Hinzuzufügender Text: |
| | |
| | |
| | |
| | |
| VI.4) Weitere zusätzliche Informationen(falls zutreffend) | |
| Sitzungssaal 056 - Trading Center, Garibaldistrasse 2, 39100 Bozen. | |
| | |
| | |
| | |
| VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: | |
| 1 8 / 0 7 / 2 0 1 4 (TT.MM.JJJJ) | |